



iPhone 3G

Ръководство за продукта

Това *Ръководство за продукта* съдържа информация за безопасност, поддръжка, съответствие със стандарти, правила за изхвърляне, рециклиране и лицензионно споразумение, както и едногодишната гаранция за iPhone.

Информация за рециклиране и изхвърляне, както и за други въпроси, свързани с околната среда, можете да намерите в *Ръководство на потребителя* за iPhone на адрес:

www.apple.com/bg/support/manuals/iphone.



Прочетете информацията за безопасност и инструкциите за работа, преди да използвате iPhone, за да избегнете нараняване. Подробни инструкции за работа можете да прочетете в *Ръководство за потребителя на iPhone* директно на вашия iPhone, като посетите help.apple.com/iphone или използвате отметката в Safari. Можете да изтеглите „*Ръководство за потребителя на iPhone*“ и най-новата версия на „*Ръководство за продукта*“, като посетите: www.apple.com/bg/support/manuals/iphone.

Важна информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неспазването на инструкциите за безопасност може да причини пожар, електрически удар или друго нараняване, както и повреда.

Използване на iPhone Не изпускайте, разглобявайте, отваряйте, счупвайте, огъвайте, деформирайте, пробивайте, режете, изгаряйте, боядисвайте iPhone, не го поставяйте в микровълнова печка, не пхкайте в него предмети.

Избягвайте вода и влажни места Не използвайте iPhone при дъжд, близо да водни басейни или други влажни места. Внимавайте да не разлеете храна или течност върху iPhone. Ако iPhone се навлажни, преди да го почистите, откачете всички кабели и го изключете (натиснете и задръжте бутона за спящ/активен режим и след това използвайте плъзгача на екрана). Изчакайте съвсем да изсъхне, преди да го включите отново. Не се опитвайте да изсушите iPhone с помощта на външен източник на топлина като микровълнова печка или сешоар. Не е възможно да се ремонтира iPhone, който е повреден в резултат на въздействие на течности.

Ремонтиране и модифициране на iPhone Никога не се опитвайте да ремонтирате или модифицирате сами iPhone. Разглобяването на iPhone, включително махането на външните болтове, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията. iPhone не съдържа части, които подлежат на сервиз от страна на потребителя, с изключение на SIM картата и поставката за SIM картата. Сервизни услуги могат да се предоставят само от упълномощен от Apple мобилен оператор.

След потапяне във вода, счупване, сериозно изпускане на iPhone, не го използвайте, без да е проверен от упълномощен от Apple мобилен оператор. Информация за сервизни услуги ще получите, ако изберете iPhone Help от меню Help в iTunes или посетите: www.apple.com/bg/support/iphone/service/faq.

Смяна на батерия Акумулаторната батерия на iPhone може да се сменя само от Apple или упълномощен от Apple мобилен оператор.

Повече информация за смяната на батерии ще намерите на адрес: www.apple.com/bg/support/iphone/service/battery.

Зареждане на iPhone Когато зареждате iPhone, използвайте само кабел Dock Connector към USB на Apple с USB захранващ адаптер на Apple или високо-мощен USB порт на друго устройство, което поддържа стандартите USB 2.0 или 1.1, друг продукт или аксесоар на Apple, който е проектиран да работи с iPhone или аксесоар на друга фирма, който е сертифициран за използване с iPhone и има логото на Apple „Works with iPhone“.

Прочетете инструкциите за безопасност на всички продукти и аксесоари, преди да ги използвате с iPhone. Apple не носи отговорност за работата на аксесоари на други фирми или тяхното съответствие със стандарти.

Когато зареждате iPhone с помощта на USB захранващ адаптер на Apple, проверете дали адаптерът е изцяло сглобен, преди да го използвате. След това включете добре адаптера към електрически контакт. Не го включвайте и изключвайте с влажни ръце.

Възможно е USB захранващият адаптер на Apple да се загрее, когато се използва. Винаги осигурявайте свободно вентилиране около него и го използвайте внимателно. Откачете захранващия адаптер, ако възникне някое от следните събития:

- Захранващият кабел или съединител се е оголил или повредил.
- Адаптерът е бил изложен на дъжд, течност или висока влажност.
- Корпусът на адаптера е повреден.
- Подозирате, че адаптерът се нуждае от ремонт.
- Искате да изчистите адаптера.

Предотвратяване на увреждане на слуха Трайно увреждане на слуха може да възникне, ако използвате слушалки или високоговорители при висока сила на звука. Настройте безопасно ниво на звука. Възможно е постепенно да свикнете с по-силен звук, който да ви изглежда нормален, но той може да увреди вашия слух. Ако чувате звънене или говорът е неясен, спрете използването на слушалките и ги занесете за проверка. Колкото по-силен звук слушате, толкова по-бързо може да се увреди слухът ви. Специалистите препоръчват следните мерки за предпазване на слуха:

- Ограничете времето, през което използвате слушалки при висока сила на звука.
- Не усилвайте звука, за да приглушите околния шум.
- Намалете звука, ако не чувате хората, които говорят около вас.

В *Ръководство за потребителя на iPhone* можете да намерите информация как да определите максимална сила на звука на iPhone.

Спешни повиквания Не трябва да разчитате на мобилни телефони за комуникациите от първостепенна важност като спешна медицинска помощ. Спешни повиквания от iPhone може да не са възможни във всички региони. Телефонните номера за спешни повиквания се различават в различните области и понякога повиквания не могат да се осъществят поради липса на покритие или околни смущения. Някои мобилни мрежи не приемат спешни повиквания от iPhone, в които не е поставена SIM карта, ако SIM картата е с блокиран PIN код или не е активирана.

Безопасно шофиране и каране на велосипед В някои страни е забранено използването на iPhone с или без слушалки, когато шофирате или карате велосипед (дори когато са поставени само в едното ухо). Проверете и спазвайте местните закони и разпоредби за използването на мобилни устройства като iPhone. Бъдете внимателни, когато шофирате или карате велосипед. Ако решите да използвате iPhone, докато шофирате, имайте предвид следните правила:¹

- **Съсредоточавайте цялото си внимание върху шофирането или карането.**
Използването на мобилни устройства може да отклони вашето внимание. Ако смятате, че разговорът ще ви разсее, когато управлявате произволен тип превозно средство или изпълнявате дейност, която изисква пълно съсредоточаване, отбийте от пътя и паркирайте, преди да извършите или отговорите на повикване и в случай, че пътните условия позволяват.
- **Запознайте се с iPhone и неговите възможности, например предпочитани и наскоро използвани номера, високо-говоряща функция.**
Тези функции ви помагат да извършите повикване, без да откъсвате вниманието си от пътя. Повече информация можете да намерите в Ръководство за потребителя на iPhone.
- **Използвайте устройство за свободни ръце (hands-free).**
Допълнително удобство и безопасност можете да постигнете с помощта на едно от многото предлагани устройства за свободни ръце за iPhone.
- **Оставяйте iPhone на лесно достъпно място.**
Не отклонявайте поглед от пътя. Ако получите повикване в неподходящ момент, оставете гласовата поща да отговори вместо вас.
- **Опитайте се да осъществявате повиквания само когато автомобилът е неподвижен.**
Оценете условията на пътя, преди да започнете набиране. Извършвайте повиквания само когато не се движите или преди да навлезете в трафик.
- **Информирайте лицата, с които разговаряте, че шофирате.**
Ако е необходимо, прекъснете разговора при натоварен трафик или лоши атмосферни условия. Шофиране при дъжд, суграшица, сняг, лед, мъгла и дори натоварен трафик може да е опасно.

¹ Адаптирано от CTIA-The Wireless Association® - Съвети за безопасно шофиране.

- **Когато шофирате, не изпращайте SMS съобщения или писма, не водете бележки, не проверявайте телефонни номера и не изпълнявайте каквито и да е било други дейности, които изискват вашето внимание.**

Четенето и писането на SMS съобщения или писма, нахвърлянето на списък със задачи, прелистването на контактите ви отвлича от основната отговорност - да шофирате безопасно.

- **Не водете натоварващи или емоционални разговори, които може да ви разсеят.**

Уведомете хората, с които разговаряте, че шофирате и прекратете разговорите, които е възможно да отклонят вниманието ви от пътя.

Безопасна навигация Ако вашият iPhone разполага с програми, които осигуряват карти, маршрути или навигационна помощ, свързана с текущото ви местоположение, тези програми трябва да се използват само за обща ориентация и не трябва да разчитате на тях за прецизно определяне на местоположението, близостта, разстоянията или посоката.

Осигурените от Apple карти, маршрути и навигационни програми зависят от данни и услуги, предоставени от други фирми. Тези услуги за данни може да се променят или да не са достъпни във всички географски области. В резултат картите, маршрутите или данните за местоположение може да не са достъпни или да са неточни и непълни. Сравнете осигурената от iPhone информация с околната обстановка, следете знаците, за да преодолеете възможни неточности.

Не използвайте навигационни програми, когато изпълнявате дейности, изискващи цялото ви внимание. Повече информация за безопасно шофиране можете да прочетете в раздел „Безопасно шофиране и каране на велосипед“. Винаги се съобразявайте с пътните знаци и местните закони и разпоредби.

Припадъци, краткотрайна загуба на памет, преумора на очите Малък процент от хора са предразположени към припадъци (дори и ако никога не са имали такива преди това), когато са подложени на силна светлина или светлина с определен десен. Това може да се получи при игри или гледане на видео. Ако някога сте имали припадъци или краткотрайна загуба на памет или имате фамилна обремененост с такива събития, трябва да се консултирате с лекар, преди да използвате игри (ако са налични) или гледате видео на вашия iPhone. Спрете използването на устройството и се консултирайте с лекар, ако усетите главоболие, припадък, пристъп, конвулсия, трепване на око или мускул, загуба на съзнание, непреднамерено движение, дезориентация. За да намалите риска от главоболие, припадъци, пристъпи и преумора на очите, избягвайте продължителна работа, поставяйте iPhone на разстояние от очите и го използвайте в добре осветена стая, като правите чести почивки.

Стъклени части Екранът на iPhone отвън е покрит със стъкло. То може да се счупи при изпускане върху твърда повърхност или при силен натиск. Ако стъклото се счупи или пукне, не го пипайте и не се опитвайте да махнете счупеното. Не използвайте iPhone, преди екранът да се смени от упълномощен от Apple мобилен оператор. Стъкло, което е счупено поради неправилно използване или удар, не се покрива от гаранцията.

Опасност от задавяне iPhone съдържа малки части, които могат да предизвикат опасност от задавяне на малки деца. Пазете iPhone и неговите аксесоари на места, недостъпни за малки деца.

Повтарящи се движения При изпълняване на повтарящи се движения, когато въвеждате текст или играете на iPhone, може да усетите дискомфорт в ръцете, раменете, врата или други части на тялото. Почивайте често, но ако усетите дискомфорт, спрете използването и се консултирайте с лекар.

Потенциално взривоопасна атмосфера Ако се намирате в потенциално взривоопасна атмосфера, изключете iPhone (натиснете и задръжте бутона за спящ/активен режим и след това използвайте плъзгача на екрана). Не зареждайте iPhone и спазвайте всички знаци и инструкции. Възникването на искри в такива области може да доведе до експлозия или пожар и да причини сериозни наранявания и дори смърт.

Често взривоопасните области са ясно маркирани, но това не винаги е факт. Потенциално такива области включват: съоръжения за зареждане на гориво (като бензиностанции и газ-станции), пространството под палубата на лодки, оборудване за складиране и транспорт на химикали, превозни средства, които използват газ за гориво (като пропан или бутан), области, където въздухът съдържа химикали или частици (като зърна, прах или метален прах), както и на всички други места, където обикновено ще ви посъветват да изключите двигателя на превозното средство.

Превозни средства с въздушни възглавници Въздушните възглавници излизат с голяма сила. Не поставяйте iPhone или неговите аксесоари върху или в областта на въздушната възглавница.

Облъчване с радиочестотна енергия iPhone съдържа радиопредаватели и приемници. Когато е включен, той приема и излъчва радиочестотна енергия през антената си. Антената за мобилната мрежа е разположена на гърба, в близост до съединителя за Dock. Антените за Wi-Fi и Bluetooth® се намират близо до горния ръб. iPhone е проектиран и произведен да е в съответствие с лимитите за излагане на радиочестотна енергия, определени от Федералната комисия за комуникации (FCC) на САЩ, Министерството на промишлеността на Канада (IC) и регулаторните органи на Япония, Европейския съюз и други страни. Стандартите за облъчване с радиочестотна енергия използват единица за измерване, известна като специфичен коефициент на поемане или SAR. Приложимата за iPhone стойност на SAR е определена на 1.6 вата на килограм (W/kg) от FCC, 1.6 W/kg от IC и 2.0 W/kg от Съвета на ЕС. Стойността на SAR се измерва при определените от тези агенции обичайни места за използване (т.е. до ухото или до тялото), като се определя най-високото удостоверено ниво на мощност при всички измервани честоти. Въпреки че SAR е определен на най-високото удостоверено ниво при всяка честота, действителното ниво по време на работа на iPhone може да е далече под максималната стойност, тъй като iPhone настройва мощността на излъчване в зависимост от близостта до мрежата. Като цяло колкото по-близо се намирате до клетката на мобилната мрежа, толкова по-слаба е мощността на излъчвания сигнал.

iPhone е тестван,² че отговаря на изискванията за излъчване на радиочестотна енергия на FCC, IC и Европейския съюз при свързване с клетки на мобилната мрежа, Wi-Fi базови станции или Bluetooth устройства. В следващата таблица са посочени измерените максимални стойности SAR за всяка честота при използване на iPhone близо до ухото и близо до тялото (позициониран на разстояние 15 мм от тялото):

Честотна лента	Тяло	Ухо	Максимална стойност на SAR според FCC и IC, 1g (W/kg)
GSM 850	1,030	0,521	1,6
GSM 1900	0,522	1,290	1,6
UMTS II 1900	0,402	1,388	1,6
UMTS V 850	0,733	0,516	1,6
Wi-Fi	0,088	0,779	1,6

Честотна лента	Тяло	Ухо	Максимални стойности на SAR съгласно EC, 10g (W/kg)
GSM 900	0,559	0,235	2,0
GSM 1800	0,369	0,780	2,0
UMTS I 2100	0,231	0,878	2,0
Wi-Fi	0,051	0,371	2,0

Измерените стойности на SAR може да надвишават лимитите за носене близо до тялото, определени от FCC, ако iPhone е поставен на разстояние по-малко от 15 мм от тялото (например, ако е поставен в джоб). За да постигнете оптимална работа на мобилното устройство и за да сте сигурни, че радиочестотната енергия не надвишава стойностите,

² Устройството е тествано от Compliance Certification Services (Фримонт, Калифорния) според стандартите и процедурите за измерване, определени във FCC OET Bulletin 65, Приложение С (издание 01-01) и IEEE P1528.1, 21 април 2003 и канадския стандарт IC RSS 102. iPhone спазва препоръките, посочени в European Council Recommendation от 12 юли 1999 за ограничено въздействие на електромагнитните полета върху широката публика [1999/519/EC].

определени от FCC, IC и EC, винаги спазвайте следните инструкции и правила: Когато водите разговор и използвате вградения аудио приемник, за да увеличите разстоянието до антената, дръжте iPhone по такъв начин, че съединителят за Dock да сочи към рамото. Когато използвате iPhone близо до тялото, за да провеждате разговори или за да извършвате обмен на данни през мобилната мрежа, поставяйте го на разстояние не по-малко от 15 мм от тялото. Използвайте само кутийки и чантички за колан, които нямат метални части и осигуряват поне 15 мм разстояние между iPhone и тялото.

Ако все пак сте загрижени от излагането на радиочестотна енергия, можете да намалите облъчването, като ограничите времето на използване на iPhone, тъй като времето е фактор, който влияе върху полученото облъчване. Освен това можете да поставяте устройството на по-голямо разстояние от тялото, тъй като силата на лъчението намалява значително с увеличаване на разстоянието.

Допълнителна информация Допълнителна информация от FCC за облъчването с радиочестотна енергия можете да намерите на адрес: www.fcc.gov/oet/rfsafety.

Освен това FCC и Агенцията по храните и лекарствата на САЩ (FDA) поддържат web сайт на адрес www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm, на който могат да се правят запитвания за безопасността на мобилните телефони. Моля, проверявайте периодично този сайт, за да получавате актуална информация.

Информация за свързаните с въздействието на радиочестотна енергия научни изследвания можете да намерите в изследователската база данни EMF, поддържана от Световната здравна организация на адрес: www.who.int/emf.

Радиочестотни смущения Радиочестотните смущения от електронно оборудване може да повлияят отрицателно върху работата на друго електронно оборудване и да доведат до неизправност. Въпреки че iPhone е проектиран, тестван и произведен да е в съответствие с регулациите за радиочестотни смущения в страни като САЩ, Канада, Европейски съюз и Япония, безжичните предаватели и електрическите схеми в iPhone може да доведат до смущения с друго електронно оборудване. Ето защо вземете следните предпазни мерки:

Въздушен транспорт Използването на iPhone може да е забранено при пътуване със самолет. Допълнителна информация за използването на режим Полет и изключването на безжичните предаватели потърсете в *Ръководство за потребителя на iPhone*.

Превозни средства Радиочестотните сигнали от iPhone може да окажат влияние върху електронните системи в моторните превозни средства. По въпроси, свързани с вашия автомобил, се обръщайте към производителя или негов представител.

Сърдечни стимулатори Асоциацията на производителите на медицинска техника препоръчва да се осигурява най-малко 15 см разстояние между безжичния телефон и сърдечния стимулатор (пейсмейкър), за да се

избегнат потенциални смущения. Затова хората, които имат имплантирани такива устройства:

- Винаги когато iPhone е включен, трябва да го държат на разстояние не по-малко от 15 см от сърдечния стимулатор
- Не трябва да поставят iPhone в близост до сърцето - в горния джоб.
- Трябва да поставят телефона на ухото от обратната страна на сърдечния стимулатор, за да ограничат потенциалните смущения.

Ако подозирате, че е възникнало смущение, незабавно *изключете* iPhone.

Слухови апарати iPhone може да предизвика смущение при някои слухови апарати. В такъв случай се консултирайте с производителя на слуховия апарат или с вашия лекар, за да изберете алтернативно устройство.

Други медицински устройства Ако използвате друго персонално медицинско устройство, консултирайте се с производителя на устройството или с вашия лекар, за да определите дали то е правилно екранирано срещу радиочестотните сигнали от iPhone.

Медицински заведения Болниците и медицинските заведения може да използват оборудване, което да е особено чувствително на външни радиочестотни смущения. Изключвайте iPhone, когато има указателни табели, изискващи това.

Места, където се провеждат взривни дейности и обозначени места За да избегнете смущения, изключвайте iPhone, когато се намирате в места, където се провеждат взривни дейности или са обозначени с надписи да се изключат устройствата с двупосочни радиосигнали. Спазвайте всички знаци и инструкции.

Важна информация за експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неспазването на следващите инструкции за експлоатация може да доведе до повреда на iPhone или друго имущество.

Транспортиране и използване на iPhone iPhone съдържа чувствителни компоненти.

Не го усуквайте, изпускате, чупете. Ако задният панел на вашия iPhone е с гланцирано покритие, използвайте го внимателно, за да запазите неговия вид. Ако се опасявате да не го надраскате, можете да използвате някой от различните калъфи, които се продават отделно.

Използване на съединители и портове Никога не прилагайте сила при поставяне на съединител в порт. Проверете какво пречи. Ако съединителят не влиза достатъчно лесно в порта, вероятно те не си съответстват един на друг. Проверете дали използвате правилния съединител и порт и дали сте позиционирали правилно съединителя спрямо порта.

Температура на съхранение на iPhone Използвайте iPhone при температура от 0° до 35° C. Ниската или висока температура на околната

среда може да доведе до временно намаляване живота на батерията или до временни проблеми в работата на iPhone. Избягвайте големите промени на температурата или влажността, когато използвате iPhone, защото може да възникне конденз върху или вътре в iPhone.

Съхранявайте iPhone при температура от -20° до 45° C. Не го оставяйте в автомобил, защото температурата в паркираните коли може да излезе извън този обхват.

Нормално е iPhone да се загрее по време на работа или при зареждане на батерия. Външната страна на корпуса на iPhone действа като охлаждаща повърхност, която провежда топлината от вътрешността към по-хладната външна среда.

Грижа за външния корпус на iPhone За да почистите iPhone, откачете всички кабели и го изключете (натиснете и задръжте бутон за спящ/активен режим и след това използвайте плъзгача на екрана). Използвайте мека, леко влажна тъкан без власинки. Не допускайте попадането на влага в отворите. Когато почиствате iPhone, не използвайте препарати за почистване на прозорци, препарати за домакинството, аерозоли, разтворители, алкохол, амоняк или абразиви.

Certification and Compliance

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the EMC and wireless compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canadian Compliance Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada. This Class B device meets all the requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Regulatory Conformance

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0–300 GHz). This equipment meets the following conformance standards:

EN 300 328, EN 301 489-17, EN 301 511, EN 301 908, EN 50385

EU Declaration of Conformity

Български Apple Inc. декларира, че този клетъчен, Wi-Fi, Bluetooth предавател е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

Česky Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento cellular, Wi-Fi, & Bluetooth g je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr cellular, Wi-Fi, & Bluetooth overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das Gerät cellular, Wi-Fi, & Bluetooth in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eesti Käesolevaga kinnitab Apple Inc. seadme cellular, Wi-Fi, & Bluetooth vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Hereby, Apple Inc. declares that this cellular, Wi-Fi, & Bluetooth is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español Por medio de la presente Apple Inc. declara que el cellular, Wi-Fi, & Bluetooth cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνική ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Apple Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ cellular, Wi-Fi, & Bluetooth ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Français Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil cellular, Wi-Fi, & Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Íslenska Hér með lýsir Apple Inc. yfir því að cellular, Wi-Fi, & Bluetooth er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Italiano Con la presente Apple Inc. dichiara che questo cellulare, Wi-Fi, & Bluetooth è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski Ar šo Apple Inc. deklarē, ka cellular, Wi-Fi, & Bluetooth atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių Šiuo Apple Inc. deklaruoja, kad šis cellular, Wi-Fi, & Bluetooth atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar Alulírott, Apple Inc. nyilatkozik, hogy a cellular, Wi-Fi, & Bluetooth megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Malti Hawnhekk, Apple Inc., jiddikjara li dan cellular, Wi-Fi, & Bluetooth jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Nederlands Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel cellular, Wi-Fi, & Bluetooth in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Norsk Norsk Apple Inc. erklærer herved at utstyret mobiltelefon, Wi-Fi og Bluetooth er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Polski Niniejszym Apple Inc. oświadcza, że cellular, Wi-Fi, & Bluetooth jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português Apple Inc. declara que este celular, Wi-Fi, & Bluetooth está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Româna Prin prezenta Apple Inc. declară că acest aparat celular, Wi-Fi, & Bluetooth este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko Apple Inc. izjavlja, da je ta cellular, Wi-Fi, & Bluetooth v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky Apple Inc. týmto vyhlasuje, že cellular, Wi-Fi, & Bluetooth spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi Apple Inc. vakuuttaa täten että cellular, Wi-Fi, & Bluetooth tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska Härmed intygar Apple Inc. att denna cellular, Wi-Fi, & Bluetooth står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the Declaration of Conformity is available at:
www.apple.com/euro/compliance



iPhone can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

European Community Restrictions

Français Pour usage en intérieur uniquement. Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 9. www.arcep.fr

Italiano Approvato esclusivamente per l'uso in locali chiusi. L'utilizzo all'esterno dei propri locali è subordinato al rilascio di un'autorizzazione generale.

Ελλάδα Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο



Japan Compliance Statement—VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Compliance Marks

Singapore	Complies with IDA Standards DB00063	South Africa	TA-2008/712  APPROVED
United Arab Emirates	TRA ID: 0016472/08 TA: 0016473/08	Russia	 ME67

Общи условия на iPhone

ВАЖНО: С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА СВОЯ iPhone ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА СПАЗВАТЕ СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ НА APPLE И ТРЕТИ ЛИЦА:

- A. ЛИЦЕНЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СОФТУЕР НА APPLE iPhone
- B. УВЕДОМЛЕНИЯ ОТ APPLE
- B. ОБЩИ УСЛОВИЯ НА GOOGLE КАРТИ
- Г. ОБЩИ УСЛОВИЯ НА YOUTUBE

APPLE INC. ЛИЦЕНЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СОФТУЕР НА iPhone

Лиценз за един потребител

МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА ЛИЦЕНЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СОФТУЕР („ЛИЦЕНЗ“), ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СВОЯ iPhone ИЛИ ДА ИЗТЕГЛИТЕ СОФТУЕРНАТА АКТУАЛИЗАЦИЯ, ПРИДРУЖАВАЩА ТОЗИ ЛИЦЕНЗ. С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА СВОЯ iPhone ИЛИ, СПОРЕД СЛУЧАЯ, ИЗТЕГЛЯНЕТО НА ТАЗИ СОФТУЕРНА АКТУАЛИЗАЦИЯ, СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА СПАЗВАТЕ УСЛОВИЯТА НА ТОЗИ ЛИЦЕНЗ, ОСВЕН АКО НЕ ВЪРНЕТЕ СВОЯ iPhone В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПОЛИТИКАТА НА APPLE ЗА ВРЪЩАНЕ. АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С УСЛОВИЯТА НА ТОЗИ ЛИЦЕНЗ, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ iPhone И НЕ ИЗТЕГЛЯЙТЕ ТАЗИ СОФТУЕРНА АКТУАЛИЗАЦИЯ. АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С УСЛОВИЯТА НА ЛИЦЕНЗА, МОЖЕТЕ ДА ВЪРНЕТЕ СВОЯ iPhone В ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА ВРЪЩАНЕ СРОК В МАГАЗИНА НА APPLE ИЛИ ОТОРИЗИРАНИЯ ДИСТРИБУТОР, ОТ КОГОТО СТЕ ГО ЗАКУПИЛИ, СРЕЩУ ВРЪЩАНЕ НА СУМАТА ПРИ СПАЗВАНЕ НА ПОЛИТИКАТА НА APPLE ЗА ВРЪЩАНЕ, КОЯТО МОЖЕТЕ ДА НАМЕРИТЕ НА http://www.apple.com/legal/sales_policies/.

1. Общи. Софтуерът (включително Boot ROM кодът и друг вграден софтуер), документацията, интерфейсите, съдържанието, шрифтовете и всички данни, които сте получили заедно със своя iPhone („оригинален софтуер на iPhone“), евентуално впоследствие актуализирани или заменени с предоставени от Apple функционални подобрения, софтуерни актуализации или софтуер за възстановяване на системата („актуализации на софтуера на iPhone“), независимо дали на постоянна памет, на друг носител или в друга форма (оригиналният софтуер на iPhone и актуализациите на софтуера на iPhone заедно се наричат „софтуер на iPhone“) са ви предоставени под лиценз, а не продадени, от Apple Inc. („Apple“) за употреба единствено съгласно условията на този лиценз, като Apple и лицензодателите на Apple запазват собствеността върху самия софтуер на iPhone и всички права, които не са ви дадени изрично.

Apple безплатно ще предостави всички софтуерни актуализации, които може да са обявени в различни моменти, на операционната система на iPhone до следващата основна версия на операционната система на iPhone включително, обявена след версията на софтуера на iPhone, с която първоначално е доставен вашият iPhone от Apple. Например, ако вашият iPhone първоначално е доставен със софтуер на iPhone версия 2.x, Apple ще предостави всички софтуерни актуализации на операционната система на iPhone, които може да бъдат обявени до версия 3.x на софтуера на iPhone включително. Такива актуализации и версии не е задължително да включват всички от новите софтуерни функции, които Apple предоставя за по-новите модели на iPhone.

2. Позволена употреба на софтуера и ограничения. (а) При условията на този лиценз получавате ограничен неизключителен лиценз да използвате софтуера на iPhone на един единствен iPhone от марката Apple. Освен разрешеното в раздел 2б по-долу, този лиценз не позволява съществуването на софтуера на iPhone на повече от един iPhone от марката Apple едновременно или на какъвто и да било друг телефон. Нямаме право да разпространявате или предоставяте

софтуера на iPhone по мрежа, в която той може да се използва от множество устройства едновременно. Този лиценз не ви дава никакви права за използване на защитените интерфейси и останалата интелектуална собственост на Apple за дизайн, разработка, изработка, лицензиране или разпространение на устройства и аксесоари на трети лица или софтуерни приложения на трети лица за употреба с iPhone. Някои от тези права се дават под отделни лицензи от Apple. За повече информация за разработването на устройства и аксесоари на трети лица за iPhone пишете до madeforipod@apple.com. За повече информация за разработването на софтуерни приложения за iPhone пишете до devprograms@apple.com.

(б) При условията на този лиценз получавате ограничен неизключителен лиценз да изтеглите актуализации на софтуера на iPhone, които може да се предоставят от Apple за вашия модел на iPhone, за да актуализирате или възстановите софтуера на iPhone, който притежавате или с който разполагате. Този лиценз не ви позволява да актуализирате или възстановявате устройства iPhone, които не притежавате или с които не разполагате. Нямаме право да разпространявате или предоставяте актуализациите на софтуера на iPhone по мрежа, в която те могат да се използват от множество устройства или множество компютри едновременно. Можете да направите едно копие на актуализациите на софтуера на iPhone, което да съхранявате на компютъра си в машинно четима форма единствено като резерва, при условие резервното копие да включва всички съдържащи се в оригинала уведомления за авторски и други защитени права.

(в) Нямаме право и се съгласявате да не извършвате и да не позволявате на други лица да извършват копиране (освен изрично позволеното от този лиценз); декомпилиране; обратна разработка; деасемблиране; опити за извличане на програмния код; декриптиране; модифициране; създаване на производни продукти от софтуера на iPhone и каквито и да било услуги, предоставяни от софтуера на iPhone, или каквато и да било част от тях (освен и само доколкото някое от горните ограничения е забранено от действащото законодателство или доколкото е позволено от лицензните условия, уреждащи употребата на компоненти с отворен код, включени към софтуера на iPhone). Всеки опит за подобни действия е нарушение на правата на Apple и лицензодателите на Apple за софтуера на iPhone.

(г) Като съхранявате съдържание в своя iPhone, вие правите цифрово копие. При някои законодателства правенето на цифрови копия без предварително разрешение от собственика на правата е незаконно. Софтуерът на iPhone може да се използва за възпроизвеждане на материали, доколкото тази употреба се ограничава до възпроизвеждане на материали, които не са защитени с авторски права, материали, авторските права над които притежавате вие, или материали, чието възпроизвеждане ви е разрешено или се допуска от закона.

(д) Приемате да използвате софтуера на iPhone и услугите (дефинирани в раздел 5 по-долу) в съответствие с всички приложими закони,

включително местните закони на страната или региона, където се намирате или където изтегляте или използвате софтуера на iPhone и услугите.

3. Прехвърляне. Нямате право да отдавате под наем или на лизинг, да давате назаем, продавате, разпространявате или давате подлиценз за софтуера на iPhone. Имате обаче правото на еднократно постоянно прехвърляне на всички свои лицензни права върху софтуера на iPhone на друго лице във връзка с прехвърляне на собствеността на вашия iPhone, при условие: (а) прехвърлянето да включва вашия iPhone и целия софтуер на iPhone, включително всички негови съставни части, оригинални носители, печатни материали и този лиценз; (б) да не запазвате никакви пълни или частични копия от софтуера на iPhone, включително копия, съхранявани на компютър или друго устройство за съхранение; и (в) получаващото софтуера на iPhone лице да прочете и приеме да спазва условията на този лиценз.

4. Съгласие за употреба на нелични данни. (а) Диагностична информация. Съгласни сте Apple и дъщерните дружества и агенти на Apple да събират, поддържат, обработват и използват диагностична, техническа и сходна информация, включително, но не само информация за вашия iPhone, компютър, системен и приложен софтуер и периферни устройства, която се събира периодично, за да може по-лесно да ви се предоставят софтуерни актуализации, поддръжка на продукта и други услуги (ако има такива), свързани със софтуера на iPhone, както и за проверка за спазването на условията на този лиценз. Apple може да използва тази информация, доколкото тя е във форма, която не ви идентифицира лично, за да усъвършенства продуктите си или да ви предоставя услуги или технологии.

(б) Информация за местоположение. Apple и неговите партньори лицензополучатели може да предоставят определени услуги чрез вашия iPhone, които се позовават на информация за местоположението. За да предоставят тези услуги, където са достъпни, Apple и неговите партньори и лицензополучатели могат да предават, събират, поддържат, обработват и използват данните за местоположението ви, включително географското местоположение на вашия iPhone в реално време. Данните за местоположението се събират под форма, която не ви идентифицира лично и може да бъде използвана от Apple и неговите партньори и лицензополучатели, за да осигуряват продукти и услуги, базирани на местоположението. С използването на базирани на местоположението услуги със своя iPhone давате съгласие Apple и неговите партньори и лицензополучатели да предават, събират, поддържат, обработват и използват данните за вашето местоположение, за да предоставят тези продукти и услуги. Можете да оттеглите съгласието си за това, когато искате, като престанете да използвате базираната на местоположението функционалност или като изключите базираните на местоположението услуги на вашия iPhone. Неизползването на тази функционалност не засяга функционалността на вашия iPhone, която не е базирана на услуги за местоположение. Когато използвате програмите и услугите на трети лица на iPhone, които използват и осигуряват информация за местоположение, трябва да

разгледате условията за обслужване и поверителност за използване на информацията за местоположението от програмите и услугите на такива трети лица.

5. Услуги и материали на трети лица. а) Софтуерът на iPhone дава достъп до iTunes Store на Apple, App Store и други услуги и уебсайтове на Apple и на трети лица (наричани заедно и поотделно „услуги“). Използването на услугите изисква достъп до Интернет, а за използването на определени услуги е необходимо да приемете допълнителни условия на обслужване. С използването на този софтуер във връзка с потребителска регистрация в iTunes Store вие приемате най-новите общи условия на обслужване на iTunes Store, които можете да намерите на <http://www.apple.com/legal/itunes/ww/>.

б) Осъзнавате, че с използването на която и да било от услугите, може да попаднете на съдържание, което може да бъде сметнато за обидно, неприлично или нежелано и което може да бъде или да не бъде идентифицирано като съдържание на конкретен език, както и че резултатите от всяко търсене или отваряне на определен URL адрес може автоматично и неумишлено да генерира връзки или препратки към нежелан материал. Въпреки това се съгласявате да използвате услугите изцяло на свой риск и приемате, че Apple не носи отговорност пред вас за съдържание, което би могло да бъде сметнато за обидно, неприлично или нежелателно.

в) Определени услуги може да показват, включват или предоставят съдържание, данни, информация, приложения или материали от трети лица („материали на трети лица“) или да предоставят връзки към определени уебсайтове на трети лица. С използването на услугите признавате и приемате, че не е отговорност на Apple да преглежда или оценява съдържанието, точността, пълнотата, актуалността, валидността, спазването на авторски права, законността, приличността, качеството или каквито и да било други страни на тези материали или уебсайтове на трети лица. Apple и неговите служители, свързани дружества и дъщерни дружества не гарантират или одобряват, не поемат и няма да носят каквато и да било отговорност пред вас или други лица за услуги, материали или уебсайтове на трети лица или за други материали, продукти или услуги на трети лица. Материалите на трети лица и връзките към други уебсайтове се предоставят единствено за ваше удобство.

г) Финансовата информация, показвана от които и да било услуги, е само за общо сведение и не трябва да служи като надежден инвестиционен съвет. Преди да сключите каквито и да било сделки с ценни книжа въз основа на информация, получена чрез услугите, трябва да се посъветвате с професионалист в областта на финансите или ценните книжа, който има право да предоставя консултации в областта на финансите и ценните книжа във вашата страна или регион. Данните за местоположение, предоставяни от които и да било услуги, са само за основни навигационни цели и не са предназначени да служат като надежден източник в ситуации, в които е необходима точна информация за местоположение или в които грешните, неточни, закъснели или непълни данни за местоположението могат да доведат

до смърт, наранявания или увреждане на имущество или околната среда. Нито Apple, нито който и да било от неговите доставчици на съдържание не гарантира наличността, точността, пълнотата, надеждността или актуалността на борсовата информация, данните за местоположението или всякаква друга информация, показвана от които и да било услуги.

д) Приемате, че услугите съдържат защитено съдържание, информация и материал, които са собственост на Apple и/или лицензодателите му и са защитени от приложимите закони за интелектуалната собственост и други закони, включително, но не само, авторски права, както и че вие няма да използвате това защитено съдържание, информация или материали по какъвто и да било начин, различен от разрешената употреба на услугите или по някакъв начин, който е в противоречие с условията на това лицензно споразумение или нарушава правата за интелектуална собственост на други фирми или на Apple. Никаква част от услугите не може да се възпроизвежда под каквато и да било форма и чрез каквито и да било средства. Съгласявате се да не модифицирате, отдавате под наем или на лизинг, давате назаем, продавате, разпространявате или създавате производни продукти въз основа на услугите по какъвто и да било начин и да не използвате услугите по никакъв непозволен начин, включително, но не само, използване на услугите за разпространяване на компютърни вируси, червеи, троянски кон или друг зловреден софтуер, или пък чрез злоупотребаване със или натоварване на мрежов капацитет. Освен това се съгласявате да не използвате услугите по какъвто и да било начин, за да безпокоите, тормозите, следите, заплашвате, позорите, накарнявате или нарушавате по друг начин правата на други лица, като приемате, че Apple по никакъв начин не отговаря за подобна употреба от ваша страна или за каквито и да било обезпокояващи, заплашващи, опозоряващи, обидни или незаконни съобщения, които евентуално можете да получите в резултат на използването на която и да било от услугите.

е) Освен това услугите и материалите на трети лица, които може да се показват, към които може да имате достъп или към които има връзка от вашия iPhone, не съществуват на всички езици или във всички страни. Apple не дава никакви гаранции, че тези услуги и материали са подходящи за употреба или налични на някое определено местоположение. Доколкото избирате да ползвате достъп до такива услуги или материали, вие правите това по собствена инициатива и отговаряте за спазването на всички приложими закони, включително, но не само, приложими местни закони. Apple и лицензодателите му си запазват правото да променят, преустановяват временно, отстраняват или изваждат от употреба достъпа до всякакви услуги по всяко време без предупреждение. Apple в никакъв случай не носи отговорност за отстраняването или изваждането от употреба на достъпа до каквито и да било такива услуги. Освен това Apple може да наложи ограничения на употребата на или на достъпа до определени услуги, като в никакъв случай не се задължава да дава предупреждения и не носи отговорност.

6. Прекратяване. Този лиценз е в сила, докато не бъде прекратен. Вашите права по този лиценз се прекратяват автоматично или

преустановяват да са в сила без предупреждение от Apple, ако нарушите което и да било от условията на този лиценз. При прекратяване на този лиценз следва да прекратите всякаква употреба на софтуера на iPhone. Раздели 7, 8, 9, 12 и 13 остават в сила след това прекратяване.

7. Отхвърляне на гаранции. ИЗРИЧНО ПРИЗНАВАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ДО СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, УПОТРЕБАТА НА СОФТУЕРА И УСЛУГИТЕ НА iPhone Е ИЗЦЯЛО НА ВАШ РИСК И ЧЕ ПОНАСЯТЕ ЦЕЛИЯ РИСК ОТНОСНО ЗАДОВОЛИТЕЛНОТО КАЧЕСТВО, ЕФЕКТИВНОСТТА, ТОЧНОСТТА И УСИЛИЯТА. ДО МАКСИМАЛНАТА ПОЗВОЛЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО СТЕПЕН СОФТУЕРЪТ НА iPhone И УСЛУГИТЕ, ИЗПЪЛНЯВАНИ ОТ СОФТУЕРА НА iPhone, СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „ТАКИВА, КАКВИТО СА“ И „СПОРЕД НАЛИЧНОСТТА“; С ВСИЧКИ НЕДОСТАТЪЦИ И БЕЗ КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ, КАТО APPLE И ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИТЕ НА APPLE (НАРИЧАНИ ЗАЕДНО „APPLE“ ЗА ЦЕЛИТЕ НА РАЗДЕЛИ 7 И 8) С НАСТОЯЩОТО ОТХВЪРЛЯТ ВСЯКАКВИ ИЗРИЧНИ, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ И ЗАКОНОВИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА И УСЛУГИТЕ НА iPhone, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ И/ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТТА, ЗАДОВОЛИТЕЛНОТО КАЧЕСТВО, ГОДНОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ТОЧНОСТТА, НЕОБЕЗПОКОЯВАНОТО ПОЛЗВАНЕ И НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВАТА НА ТРЕТИ ЛИЦА. APPLE НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ, ЧЕ НЯМА ДА ВИ БЪДЕ ПРЕЧЕНО ДА ПОЛЗВАТЕ СОФТУЕРА И УСЛУГИТЕ НА iPhone, ЧЕ СЪДЪРЖАЩИТЕ СЕ В СОФТУЕРА НА iPhone ФУНКЦИИ ИЛИ ИЗПЪЛНЯВАНИТЕ ОТ СОФТУЕРА НА iPhone УСЛУГИ ЩЕ ОТГОВОРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ, ЧЕ РАБОТАТА НА СОФТУЕРА И УСЛУГИТЕ НА iPhone НЯМА ДА БЪДЕ ПРЕКЪСВАНА И НЯМА ДА ИМА ГРЕШКИ, ЧЕ ВСИЧКИ УСЛУГИ ЩЕ ПРОДЪЛЖАВАТ ДА БЪДАТ ДОСТЪПНИ, ЧЕ ДЕФЕКТИТЕ В СОФТУЕРА ИЛИ УСЛУГИТЕ НА iPhone ЩЕ БЪДАТ ОТСТРАНЕНИ, ИЛИ ЧЕ СОФТУЕРЪТ НА iPhone ЩЕ БЪДЕ СЪВМЕСТИМ ИЛИ ЩЕ РАБОТИ С НЯКАКЪВ СОФТУЕР, ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА. ИНСТАЛАЦИЯТА НА ТОЗИ СОФТУЕР МОЖЕ ДА ЗАСЕГНЕ ИЗПОЛЗВАЕМОСТТА НА СОФТУЕР НА ТРЕТИ ЛИЦА, ПРОГРАМИТЕ ИЛИ УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИТЕ ЛИЦА. ОСВЕН ТОВА ПРИЗНАВАТЕ, ЧЕ СОФТУЕРЪТ И УСЛУГИТЕ НА iPhone НЕ СА ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ИЛИ ПОДХОДЯЩИ ЗА УПОТРЕБА В СИТУАЦИИ ИЛИ СРЕДИ, В КОИТО ПОВРЕДА ИЛИ ЗАКЪСНЕНИЕ, ГРЕШКИ ИЛИ НЕТОЧНОСТИ В СЪДЪРЖАНИЕТО, ДАННИТЕ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯТА, ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ СОФТУЕРА ИЛИ УСЛУГИТЕ НА iPhone, БИХА МОГЛИ ДА ДОВЕДАТ ДО СМЪРТ, НАРАНЯВАНЯ, ИЛИ СЕРИОЗНО ФИЗИЧЕСКО УВРЕЖДАНЕ ИЛИ УВРЕЖДАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, В РАБОТАТА НА ЯДРЕНИ СЪОРЪЖЕНИЯ, ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ, НАВИГАЦИОННИ ИЛИ КОМУНИКАЦИОННИ СИСТЕМИ, КОНТРОЛ НА ВЪЗДУШНИЯ ТРАФИК, ЖИВОТОПОДДЪРЖАЩИ ИЛИ ОРЪЖЕЙНИ СИСТЕМИ. НИКАКВА УСТНА ИЛИ ПИСМЕНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ СЪВЕТ ОТ APPLE ИЛИ УПЪЛНОМОЩЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА APPLE НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА ГАРАНЦИЯ. АКО СОФТУЕРЪТ ИЛИ УСЛУГИТЕ НА iPhone СЕ ОКАЖАТ ДЕФЕКТНИ, ВИЕ ПОЕМАТЕ ВСИЧКИ РАЗХОДИ ЗА ЦЯЛОТО НЕОБХОДИМО ОБСЛУЖВАНЕ, РЕМОНТ ИЛИ КОРИГИРАНЕ. НЯКОИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА

НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО НА ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНОВИ ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ПОРАДИ КОЕТО Е ВЪЗМОЖНО ГОРНОТО ИЗКЛЮЧВАНЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ ДА НЕ ВАЖАТ ЗА ВАС.

8. Ограничение на отговорността. ДОКОЛКОТО НЕ Е ЗАБРАНЕНО С ДЕЙСТВАЩОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, APPLE В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, КОСВЕНИ ИЛИ ПРЕТЪРПЕНИ ВПОСЛЕДСТВИЕ ВРЕДИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРОПУСНАТА ПОЛЗА, ПОВРЕЖДАНЕ ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, НЕУСПЕШНО ПРЕДАВАНЕ ИЛИ ПОЛУЧАВАНЕ НА ДАННИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА И КАКВИТО И ДА БИЛО ДРУГИ ТЪРГОВСКИ ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА ОТ ВАША СТРАНА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА ПОЛЗВАТЕ СОФТУЕРА И УСЛУГИТЕ НА IPHONE ИЛИ КАКЪВТО И ДА БИЛО СОФТУЕР ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЯ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЗАЕДНО СЪС СОФТУЕРА НА IPHONE, НЕЗАВИСИМО ОТ НАЧИНА НА ПРИЧИНЯВАНЕ И ПРЕЗУМПЦИЯТА ЗА ОТГОВОРНОСТ (ДОГОВОРНА, ЗАКОНОВА ИЛИ ДРУГА), ДОРИ АКО ДО APPLE Е ОТПРАВЕНО УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ВРЕДИ. НЯКОИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА ЗА НАРАНЯВАНИЯ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПРЕТЪРПЕНИ ВПОСЛЕДСТВИЕ ЩЕТИ, ПОРАДИ КОЕТО Е ВЪЗМОЖНО ТОВА ОГРАНИЧЕНИЕ ДА НЕ ВАЖИ ЗА ВАС. В никакъв случай общата отговорност на Apple пред вас за всички щети (освен изискваното от действащото законодателство в случай на наранявания) не може да надвишава сумата двеста и петдесет долара (\$250.00). Горните ограничения се прилагат дори ако горепосоченото обезщетение не може да изпълни основната си цел.

9. Цифрови сертификати. Софтуерът на iPhone съдържа функционалност, която му позволява да приема цифрови сертификати, издадени от Apple или от трети лица. ВИЕ НОСИТЕ ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ ДА РЕШИТЕ ДАЛИ ДА СЕ ДОВЕРИТЕ НА СЕРТИФИКАТ, ИЗДАДЕН ОТ APPLE ИЛИ ТРЕТИ ЛИЦА. УПОТРЕБАТА НА ЦИФРОВИ СЕРТИФИКАТИ ОТ ВАША СТРАНА Е ИЗЦЯЛО НА ВАШ РИСК. ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ДЕЙСТВАЩОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, APPLE НЕ ДАВА НИКАКВИ ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ ГОДНОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ТОЧНОСТТА, СИГУРНОСТТА ИЛИ НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВАТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ЦИФРОВИТЕ СЕРТИФИКАТИ.

10. Контрол на износа. Нямате право да използвате или по друг начин да извършвате експорт или реекспорт на софтуера на iPhone, освен съгласно позволеното от законодателството на САЩ и законодателствата на страните, в които е придобит софтуерът на iPhone. В частност, но без ограничение, не може да се извършва експорт или реекспорт на софтуера на iPhone (а) в страни, на които е наложено ембарго от САЩ; или (б) до лица, включени в списъка „Специално обозначени граждани“ на Министерство на финансите на САЩ или списъците „Отхвърлени лица“ или „Отхвърлени организации“ на Министерство на търговията на САЩ. С използването на софтуера на iPhone вие гарантирате, че не се намирате в такава страна и не сте

включени в никой от тези списъци. Освен това се съгласявате да не използвате софтуера на iPhone за каквито и да било цели, забранени от законодателството на САЩ, включително, но не само, разработване, проектиране, изработка или производство на снаряди, ядрено, химическо или биологично оръжие.

11. Държавни крайни потребители. Софтуерът на iPhone и свързаната документация са „търговски артикули“ по смисъла на §2.101 от глава 48 от Кодекса на федералните закони на САЩ, , състоящи се от „търговски компютърен софтуер“ и „документация на търговски компютърен софтуер“ по смисъла на §12.212 или §227.7202, според приложимото, от глава 48 от Кодекса на федералните закони на САЩ. В съответствие с §12.212 или §227.7202-1 до 227.7202-4, според приложимото, от глава 48 от Кодекса на федералните закони на САЩ, търговският компютърен софтуер и документацията на търговския компютърен софтуер се предоставят под лиценз на държавните крайни потребители в САЩ (а) единствено като търговски артикули и (б) единствено с правата, предоставяни на всички останали крайни потребители съгласно условията на настоящия лиценз. Непубликувано – правата са запазени съгласно законите за авторските права на САЩ.

12. Действащо законодателство и делимост. Този лиценз се урежда от и тълкува в съответствие със законите на щата Калифорния, изключващи противоречия със законодателни принципи, приложими за споразумения, сключени и изпълнявани изцяло в границите на Калифорния от местни лица на Калифорния. Този лиценз не се урежда от Конвенцията на ООН за международна продажба на стоки, приложението на която изрично се изключва. Ако по каквато и да било причина компетентен съд обяви някоя от разпоредбите или част от разпоредба за неприложима, останалата част от този лиценз запазва цялото си действие и валидност.

13. Цялостност на споразумението; език. Този лиценз съставлява цялото споразумение между вас и Apple по отношение на употребата на софтуера на iPhone и заменя всички предходни или настоящи договорености в това отношение. Допълненията и измененията на този лиценз имат правнообвързваща сила единствено ако са в писмен вид и подписани от Apple. Всеки превод на този лиценз се извършва единствено поради местни изисквания и в случай на противоречие между версията на английски език и версия на друг език, предимство има версията на този лиценз на английски език, до степен, която не е забранена от местните закони във вашата юрисдикция.

14. Декларации на трети лица. Части от софтуера на iPhone може да използват или включват софтуер и друг защитен с авторски права материал на трети лица. Декларациите, лицензните условия и отхвърлянията на претенции относно този материал се съдържат в електронната документация към софтуера на iPhone, а употребата на този материал от ваша страна е подчинена на съответните им условия. Използването на услугите Google Safe Browsing Service се подчинява на общите условия за предоставяне на услуги на Google (http://www.google.com/terms_of_service.html) и условията за поверителност на Google (<http://www.google.com/privacypolicy.html>).

15. Уведомление за използване на MPEG-4, H.264/AVC. а) Софтуерът на iPhone съдържа MPEG-4 функционалност за видео кодиране и/или декодиране. Лицензът за софтуера на iPhone се дава под лиценз MPEG-4 Visual Patent Portfolio License за лична, нетърговска употреба на един потребител за (i) кодиране на видео в съответствие със стандарта MPEG-4 Visual Standard („MPEG-4 видео“) и/или (ii) декодиране на MPEG-4 видео, което е кодирано от потребител, занимаващ се с лична, нетърговска дейност, и/или е придобито от доставчик на видео, лицензиран от MPEG LA за предоставяне на MPEG-4 видео. Не се дава или подразбира лиценз за никаква друга употреба. Допълнителна информация, включително относно промоционалната, вътрешната и търговската употреба и лицензиране, може да бъде получена от MPEG LA, LLC. Вижте <http://www.mpegla.com>.

б) Софтуерът на iPhone съдържа AVC функционалност за кодиране и/или декодиране. Търговската употреба на H.264/AVC изисква допълнително лицензиране, като се прилага следната разпоредба: С НАСТОЯЩОТО СЕ ДАВА ЛИЦЕНЗ ЗА AVC ФУНКЦИОНАЛНОСТТА В СОФТУЕРА НА IPHONE САМО ЗА ЛИЧНА, НЕТЪРГОВСКА УПОТРЕБА ОТ ЕДИН ПОТРЕБИТЕЛ ЗА (i) КОДИРАНЕ НА ВИДЕО В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СТАНДАРТА AVC („AVC ВИДЕО“) И/ИЛИ (ii) ДЕКОДИРАНЕ НА AVC ВИДЕО, КОЕТО Е КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛ, ЗАНИМАВАЩ СЕ С ЛИЧНА, НЕТЪРГОВСКА ДЕЙНОСТ, И/ИЛИ AVC ВИДЕО, КОЕТО Е ПРИДОБИТО ОТ ДОСТАВЧИК НА ВИДЕО, ЛИЦЕНЗИРАН ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА AVC ВИДЕО. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ДРУГИ УПОТРЕБИ И ЛИЦЕНЗИ МОЖЕ ДА БЪДЕ ПОЛУЧЕНА ОТ MPEG LA L.L.C. ВИЖТЕ HTTP://WWW.MPEGLA.COM.

16. Ограничения за услугите на търсачката Yahoo. Употребата на услугите на търсачката Yahoo, достъпни чрез Safari, се лицензира само за следните страни и региони: Аржентина, Аруба, Австралия, Австрия, Барбадос, Белгия, Бермуда, Бразилия, България, Канада, Кайманските острови, Чили, Колумбия, Кипър, Чехия, Дания, Доминиканската република, Еквадор, Ел Салвадор, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Гренада, Гватемала, Хонконг, Унгария, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Ямайка, Латвия, Литва, Люксембург, Малайзия, Малта, Мексико, Холандия, Нова Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Перу, Филипините, Полша, Португалия, Пуерто Рико, Румъния, Сингапур, Словакия, Словения, Южна Корея, Испания, Санта Лусия, Сейнт Винсент, Швеция, Швейцария, Тайван, Тайланд, Бахамските острови, Тринидад и Тобаго, Турция, Обединеното кралство, Уругвай, САЩ и Венецуела.

17. Уведомление за Microsoft Exchange. Параметрите за поща Microsoft Exchange в софтуера на iPhone са лицензирани само за безжична синхронизация на данни като електронна поща, контакти, календари и задачи между iPhone и Microsoft Exchange сървър или друг софтуер за сървър, лицензиран от Microsoft да поддържа Microsoft Exchange ActiveSync протокол.

EA0567

Актуализация ред.: 5/8/09

УВЕДОМЛЕНИЯ ОТ APPLE

Ако е необходимо Apple да се свърже с вас относно вашия продукт

или потребителска регистрация, давате съгласието си да получавате уведомления по електронна поща. Съгласни сте, че всички такива уведомления, които ви изпратим по електронен път, ще отговарят на всички правни изисквания за съобщенията.

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА GOOGLE КАРТИ

Thank you for trying out the Google Maps for mobile software application! This page contains the terms and conditions (the "Terms and Conditions") for Google Maps for mobile and the enterprise version of Google Maps for mobile. In order to use this software, including any third party software made available to you in conjunction with this software and/or the related service, (collectively referred to below as "Google Maps for mobile") you agree to be bound by these Terms and Conditions, either on behalf of yourself or on behalf of your employer or other entity. If you are agreeing to be bound by these Terms and Conditions on behalf of your employer or other entity, you represent and warrant that you have full legal authority to bind your employer or such entity to these Terms and Conditions. If you don't have the legal authority to bind, please press "No" when asked whether you agree to these Terms and Conditions, and do not proceed with use of this product.

Additional Terms Google Maps for mobile is designed to be used in conjunction with Google's Maps services and other Google services. Accordingly, you agree and acknowledge that your use of Google Maps for mobile is also subject to (a) the specific terms of service for Google Maps (which can be viewed at http://local.google.com/help/terms_local.html) including the content notices applicable thereto (which can be viewed at http://local.google.com/help/legalnotices_local.html), (b) the general Google terms of service (which can be viewed at http://www.google.com/terms_of_service.html) and (c) Google's overall privacy policy (which can be viewed at <http://www.google.com/privacypolicy.html>), as well as specific privacy policies, such as the Google Maps for mobile privacy policy included with this application, such provisions being hereby incorporated into these Terms and Conditions by reference. To the extent that there is any inconsistency or conflict between such additional terms and these Terms and Conditions, the provisions of these Terms and Conditions take precedence.

Network Charges Google does not charge for downloading or using Google Maps for mobile, but depending on your plan and your carrier or provider, your carrier or other provider may charge you for downloading Google Maps for mobile or for use of your mobile phone when you access information or other Google services through Google Maps for mobile.

Non-Commercial Use Only Google Maps for mobile is made available to you for your non-commercial use only. This means that you may use it for your personal use only: you may use it at work or at home, to search for anything you want, subject to the terms set out in these Terms and Conditions. You need to obtain Google's permission first, which you can do by contacting mobile-support@google.com, if you want to sell Google Maps for mobile or any information, services, or software associated with or

derived from it, or if you want to modify, copy, license, or create derivative works from Google Maps for mobile.

Unless you have our prior written consent, you agree not to modify, adapt, translate, prepare derivative works from, decompile, reverse engineer, disassemble or otherwise attempt to derive source code from Google Maps for mobile.

Furthermore, you may not use Google Maps for mobile in any manner that could damage, disable, overburden, or impair Google's services (e.g., you may not use the Google Maps for mobile in an automated manner), nor may you use Google Maps for mobile in any manner that could interfere with any other party's use and enjoyment of Google's services.

If you have comments on Google Maps for mobile or ideas on how to improve it, please email mobile-support@google.com. Please note that by doing so, you also grant Google and third parties permission to use and incorporate your ideas or comments into Google Maps for mobile (or third party software) without further notice or compensation.

Intellectual Property As between you and Google, you agree and acknowledge that Google owns all rights, title and interest in and to Google Maps for mobile, including without limitation all associated Intellectual Property Rights. "Intellectual Property Rights" means any and all rights existing from time to time under patent law, copyright law, trade secret law, trademark law, unfair competition law, and any and all other proprietary rights, and any and all applications, renewals, extensions and restorations thereof, now or hereafter in force and effect worldwide. You agree to not remove, obscure, or alter Google's or any third party's copyright notice, trademarks, or other proprietary rights notices affixed to or contained within or accessed in conjunction with or through the Google Maps for mobile.

Disclaimer of Warranties Google and any third party who makes its software available in conjunction with or through Google Maps for mobile disclaim any responsibility for any harm resulting from your use of Google Maps for mobile and/or any third party software accessed in conjunction with or through Google Maps for mobile.

GOOGLE MAPS FOR MOBILE IS PROVIDED "AS IS," WITH NO WARRANTIES WHATSOEVER. GOOGLE AND SUCH THIRD PARTIES EXPRESSLY DISCLAIM TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW ALL EXPRESS, IMPLIED, AND STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF PROPRIETARY RIGHTS. GOOGLE AND ANY SUCH THIRD PARTIES DISCLAIM ANY WARRANTIES REGARDING THE SECURITY, RELIABILITY, TIMELINESS, AND PERFORMANCE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE AND SUCH THIRD PARTY SOFTWARE.

YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT YOU DOWNLOAD AND/OR USE GOOGLE MAPS FOR MOBILE AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK AND THAT YOU WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES TO YOUR COMPUTER OR MOBILE DEVICE SYSTEM OR LOSS OF DATA THAT RESULTS FROM THE DOWNLOAD OR USE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE. SOME STATES OR OTHER JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE AND JURISDICTION TO JURISDICTION.

Limitation of Liability UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL GOOGLE OR ANY THIRD PARTY WHO MAKE THEIR SOFTWARE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH THE GOOGLE MAPS FOR MOBILE BE LIABLE TO ANY USER ON ACCOUNT OF THAT USER'S USE OR MISUSE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE. SUCH LIMITATION OF LIABILITY SHALL APPLY TO PREVENT RECOVERY OF DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY, AND PUNITIVE DAMAGES WHETHER SUCH CLAIM IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), OR OTHERWISE, (EVEN IF GOOGLE AND/OR A THIRD PARTY SOFTWARE PROVIDER HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES). SUCH LIMITATION OF LIABILITY SHALL APPLY WHETHER THE DAMAGES ARISE FROM USE OR MISUSE OF AND RELIANCE ON GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR ON PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH GOOGLE MAPS FOR MOBILE, FROM INABILITY TO USE GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH THE GOOGLE MAPS FOR MOBILE, OR FROM THE INTERRUPTION, SUSPENSION, OR TERMINATION OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH GOOGLE MAPS FOR MOBILE (INCLUDING SUCH DAMAGES INCURRED BY THIRD PARTIES). SUCH LIMITATION SHALL APPLY NOTWITHSTANDING A FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY AND TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. SOME STATES OR OTHER JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

Miscellaneous Provisions These Terms and Conditions will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of California, without giving effect to the conflict of laws provisions of California or your actual state or country of residence. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision or portion of these Terms and Conditions to be unenforceable, the remainder of these Terms and Conditions will continue in full force and effect.

These Terms and Conditions constitute the entire agreement between you and Google with respect to the subject matter hereof and supersede and replace all prior or contemporaneous understandings or agreements, written or oral, regarding such subject matter. Any waiver of any provision of these Terms and Conditions will be effective only if in writing and signed by Google.

September 2007

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА YOUTUBE

<http://www.youtube.com/t/terms>

Една (1) година ограничена гаранция от Apple за потребители, за които се прилагат закони или наредби за защита на потребителите в държавата на закупуване или, ако е различна, в държавата на пребиваването им, ползите, осигурени от тази гаранция, са допълнение на всички права и мерки, произтичащи от такива закони и правила за защита на потребителите. Тази гаранция не изключва, ограничава или отменя права на потребителите, следствие от неспазване на договора за продажба. В някои държави, щати и провинции не се позволява изключване или ограничаване на случайни или преднамерени повреди, както и ограничаване на периода на валидност на гаранцията или условието, така че ограниченията или изключенията, описани по-долу, може да не се прилагат за вас. Тази гаранция ви осигурява определени законови права, като е възможно да притежавате и други права в зависимост от държавата, щата или провинцията. Тази ограничена гаранция е определена от и съответства на законите в държавата на закупуване на продукта. Apple, гарантът на тази ограничена гаранция, е идентифициран в края на документа за съответната държава или регион на закупуване на продукта.

Гаранционните задължения на Apple за този хардуерен продукт са ограничени от условията, описани по-долу в настоящия документ:

Apple, както е посочено в таблицата по-долу, предоставя гаранция за този хардуерен продукт с марката на Apple срещу дефекти в материалите и изработката при нормални условия на използване за период от ЕДНА (1) ГОДИНА от датата на закупуване от първия краен потребител (гаранционен период). Ако възникне хардуерен дефект и бъде получено валидно искане в рамките на гаранционния период, по свое усмотрение и до степента, определена от закона, Apple (1) ще поправи хардуерния дефект безплатно, използвайки нови части или еквивалентни на тях по работа и надеждност, (2) ще замени продукта с нов или еквивалентен по работа и надеждност на нов, който функционално е поне еквивалентен на оригиналния продукт, или (3) ще възстанови продажбената стойност на продукта. Apple може да изиска да замените повредените части с нови или отремонтирани такива, инсталирани от потребителя, предоставяни от Apple като изпълнение на гаранционните му задължения. Замененият продукт или част, включваща такава, инсталирана от потребителя в съответствие с указанията, предоставени от Apple, получава оставащия гаранционен период на оригиналния продукт или деветдесет (90) дни от датата на замяна или поправка - което представлява по-дългият за вас период. При замяна на продукт или част заменящите елементи стават ваша собственост, а заменените такива - собственост на Apple. Частите, предоставени от Apple като изпълнение на гаранционните задължения, трябва да се използват за продукти, за които е предявено гаранционно обслужване. В случай на възстановяване продуктът, чиято стойност

се възстановява, трябва да бъде върнат на Apple, при което става собственост на Apple.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ Тази ограничена гаранция се прилага само за хардуерен продукт, произведен от или за Apple, който може да се удостовери чрез търговската марка, търговското наименование или логото на Apple. Ограничената гаранция не се прилага за хардуерни продукти и софтуер, които не са на Apple, дори ако са опаковани или се продават съвместно с хардуер на Apple. Производителите, доставчиците и издателите, различни от Apple, могат да предлагат собствени гаранции на крайните потребители, но Apple, до степен, позволена от закона, предлага продуктите си „както са“. Разпространяваният от Apple софтуер със или без търговското наименование на Apple (включително, но не само, системен софтуер) не се покрива от тази ограничена гаранция. Вижте лицензионното споразумение, съпровождащо софтуера, за информация относно правата ви във връзка с използването му.

Apple не гарантира, че работата на продукта ще бъде непрекъсната или безгрешна. Apple не поема отговорност за повреди, произтичащи от неспазване на указанията, свързани с използването на продукта.

Тази гаранция не се прилага за: (а) консумативи, например батерии, освен ако повредата не е възникнала поради дефект в материалите или изработката; (б) незначителни повреди, включително, но не само, драскотини, вдлъбнатини и счупване на пластмасовите части на портовете; (в) повреди, причинени от използване на продукти, които не са на Apple; (г) повреди, предизвикани от инцидент, злоупотреба, неправилна употреба, разливане на течност или потопяване, наводнение, пожар, земетресение или други външни причини; (д) повреди, причинени от използване на продукта извън позволеното или предвиденото предназначение, описано от Apple; (е) повреди, причинени от обслужване (включително надстройки и разширения), извършено от лице, което не е представител на Apple или упълномощен от Apple доставчик на електронни мобилни съобщителни услуги; (ж) продукти или части, видоизменени за промяна на функционалността или възможностите им без писмено съгласие на Apple; или (з) при отстраняване или заличаване на сериен номер на Apple

Важно: Не отваряйте хардуерния продукт. Това може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията. Само Apple или упълномощен доставчик на услуги могат да извършват обслужване на този хардуерен продукт.

ДО СТЕПЕНТА, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, ТАЗИ ГАРАНЦИЯ И МЕРКИТЕ, ОПИСАНИ ПО-ГОРЕ В НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ, СА ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ И ЗАМЕСТВАТ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, МЕРКИ И УСЛОВИЯ - УСТНИ, ПИСМЕНИ, ЗАКОНОВО УСТАНОВЕНИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ. ДОКОЛКОТО Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ЗАКОНА, APPLE СЕ ОТКАЗВА ОТ ВСИЧКИ ЗАКОНОВО УСТАНОВЕНИ ИЛИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ И ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ГАРАНЦИИ СРЕЩУ СКРИТИ ДЕФЕКТИ. В СЛУЧАЙ ЧЕ APPLE НЕ МОЖЕ ЗАКОННО ДА СЕ ОТКАЖЕ ОТ ЗАКОНОВО УСТАНОВЕНИ

ИЛИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ДО СТЕПЕНТА, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, ТЕЗИ ГАРАНЦИИ ЩЕ БЪДАТ ОГРАНИЧЕНИ ПО ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ ДО ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ИЗРИЧНАТА ГАРАНЦИЯ И ДО ОБСЛУЖВАНЕ НА ПОПРАВКАТА ИЛИ ЗАМЯНАТА, ОПРЕДЕЛЕНО ОТ APPLE НА СОБСТВЕНА ОТГОВОРНОСТ. Дистрибуторите, представителите и служителите на Apple не са упълномощени да извършват промени, разширения или допълнения на тази гаранция. Ако някое от условията бъде определено за незаконно или неприложимо, законността или приложимостта на останалите условия няма да бъде засегната или ограничена.

ОСВЕН СПОРЕД ПРЕДВИДЕНОТО В НАСТОЯЩАТА ГАРАНЦИЯ И ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, APPLE НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕНИ ПОВРЕДИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ НЕСПАЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА ИЛИ УСЛОВИЯТА ИЛИ ПОРАДИ ДРУГА ЗАКОНОВА ПРИЧИНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЗАГУБА НА УПОТРЕБА, ЗАГУБА НА ПРИХОДИ, ЗАГУБА НА ДЕЙСТВИТЕЛНА ИЛИ ОЧАКВАНА ПЕЧАЛБА (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА ОТ ДОГОВОРИ), ЗАГУБА НА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СРЕДСТВА, ЗАГУБА НА ОЧАКВАНИ СПЕСТЯВАНИЯ, ЗАГУБА НА ДЕЙНОСТИ, ЗАГУБА НА ВЪЗМОЖНОСТИ, ЗАГУБА НА КЛИЕНТИ, ЗАГУБА НА РЕПУТАЦИЯ, ЗАГУБА, ПОВРЕДА ИЛИ НЕПЪЛНОТА НА ДАННИ, КАКТО И ВСЯКА ПРИЧИНЕНА КОСВЕНА ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕНА ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА, ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗАМЯНА НА ОБОРУДВАНЕ И СОБСТВЕНОСТ, РАЗХОДИ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ, ПРОГРАМИРАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО СЪЗДАВАНЕ НА ПРОГРАМА ИЛИ ДАННИ, СЪХРАНЕНИ ВЪВ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНИ С ПРОДУКТ НА APPLE, И НЕСПАЗВАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНОСТТА НА ДАННИТЕ, СЪХРАНЕНИ В ПРОДУКТА. ПРЕДХОДНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НЕ СЕ ПРИЛАГА В СЛУЧАИ НА СМЪРТ ИЛИ ФИЗИЧЕСКА ТРАВМА ИЛИ ЗАКОНОВО УСТАНОВЕНА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕДНАМЕРЕНИ ИЛИ ПРИЧИНЕНИ ОТ НЕБРЕЖНОСТ ДЕЙСТВИЯ И/ИЛИ ПРОПУСКИ. APPLE НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ МОЖЕ ДА ПОПРАВИ ИЛИ ЗАМЕНИ ПРОДУКТ В РАМКИТЕ НА НАСТОЯЩАТА ГАРАНЦИЯ БЕЗ ОПАСНОСТ ЗА ИЛИ ЗАГУБА НА ПРОГРАМИ ИЛИ ДАННИ.

ПОЛУЧАВАНЕ НА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ Моля преди да потърсите гаранционно обслужване, прегледайте помощните онлайн източници, посочени в документацията, съпровождаща този хардуерен продукт. Ако продуктът все още не работи правилно, моля свържете се с представители на Apple или при възможност с магазин на Apple (Apple Retail) или упълномощен от Apple доставчик на електронни мобилни съобщителни услуги, използвайки информацията в документацията. Когато се свързвате с Apple по телефона, може да възникнат допълнителни такси в зависимост от местоположението ви. При обаждане, представител на Apple или упълномощен от Apple доставчик на електронни мобилни съобщителни услуги ще ви помогне да установите дали е необходимо обслужване за продукта и ако е нужно, ще ви информира как Apple ще го извърши. Трябва да съдействате при определянето на проблемите на продукта и да следвате гаранционните процедури на Apple.

Apple може да не предлага обслужване в държавата, където хардуерният продукт първоначално е продаден от Apple или упълномощени дистрибутори, а да предлага гаранционно обслужване

(1) в Apple Retail или упълномощен от Apple доставчик на електронни мобилни съобщителни услуги, където гаранционното обслужване се извършва на място, или откъдето продуктът да бъде изпратен за обслужване до място, където се извършват ремонтни услуги на Apple, (2) като ви изпрати фактура за предплатен път (и ако вече не разполагате с оригиналната опаковка - опаковъчен материал), което да ви позволи да изпратите продукта до място, където се извършват ремонтни услуги на Apple, или (3) като ви изпрати нов или отремонтиран продукт, който може да бъде заменен или инсталиран от потребителя, или части за инсталиране от потребителя, което да ви помогне да поправите или замените продукта си (услуга „направи си сам“). При получаване на заместващия продукт или част оригиналният продукт или част става собственост на Apple и се съгласявате да спазвате указанията, включително, ако е необходимо, да организирате навременно връщане на оригиналния продукт или част на Apple. При доставяне на услуга „направи си сам“, изискваща връщане на оригиналния продукт или част, Apple може да изиска упълномощаване за кредитна карта като гаранция за продажбената цена на заместващия продукт или част и съответните такси за доставка. Ако спазвате указанията, Apple ще отмени упълномощаването на кредитната карта и няма да бъдете таксуван/а за стойността на продукта или частта и доставката. Ако не върнете заменения продукт или част според указанията, Apple ще таксува кредитната карта с упълномощената сума.

Възможностите за обслужване, наличността на частите и времето за отговор може да са различни в зависимост от страната, в която е поискано обслужване. Възможностите за обслужване подлежат на промяна по всяко време. Може да се наложи да поемете разходите за транспорт и доставка, ако не може да бъде извършено обслужване на продукта в заявената държава. Ако ви е необходимо обслужване в държава, различна от тази на първоначалното закупуване, трябва да спазвате всички приложими закони и правила за износ и да покриете всички митнически такси, ДДС и други свързани такси и разходи. Когато е приложимо международно обслужване, Apple може да извърши поправка или замяна на повредени продукти и части с подобни продукти и части, отговарящи на местните стандарти. В съответствие с приложимото право Apple може да изиска да предоставите доказателство за закупуването и/или да се регистрирате, преди да получите гаранционно обслужване. Моля вижте съпровождащата документация за повече подробности относно този и други случаи на получаване на гаранционно обслужване.

Apple поддържа и използва информацията за потребителите в съответствие с Декларацията за поверителност на потребителската информация на Apple, достъпна на интернет страницата, посочена в таблицата по-долу.

Ако продуктът ви може да съхранява софтуерни програми, данни и друга информация, трябва да защитите съдържанието ѝ срещу възможни експлоатационни повреди. Ваша отговорност е, преди да изпратите продукта си за гаранционно обслужване, да съхраните резервно копие на съдържанието и да деактивирате всички пароли

за защита. СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПРОДУКТА ВИ ЩЕ БЪДЕ ИЗТРИТО И СРЕДАТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ ПРЕФОРМАТИРАНА В ПРОЦЕСА НА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ. Продуктът или заместващият продукт ще ви бъде върнат така, както Вашият продукт е бил конфигуриран при първоначалното закупуване и с евентуални актуализации. Като част от гаранционното обслужване Apple може да инсталира актуализации на системния софтуер, които ще възпрепятстват използването на по-ранна версия на системния софтуер. Софтуер на трети лица, инсталиран на хардуера, може да е несъвместим или да не работи поради обновяването на системния софтуер. Отговорността за повторното инсталиране на всички други софтуерни програми, данни и пароли е ваша. Възстановяването и повторното инсталиране на софтуерни програми и потребителски данни не се покрива от настоящата ограничена гаранция.

Списъкът с упълномощените доставчици на електронни мобилни съобщителни услуги е наличен онлайн на адрес:

<http://images.apple.com/legal/warranty/docs/iPhoneAuthorizedDistributors.pdf>

Допълнителната поддръжка, ако такава е налична, е описана на:

<http://www.apple.com/support/country/index.html?dest=complimentary>

Гарант според региона или държавата на закупуване

Регион/Страна на покупка	Apple	Адрес
Северна и Южна Америка		
Бразилия	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
Канада	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
Мексико	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500
Съединените Щати и други американски страни	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
Европа, Средния Изток и Африка		
Всички страни	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
Тихоокеанска Азия		
Австрия; Нова Зеландия; Фиджи, Папуа Нова Гвинея; Вануату	Apple Pty. Limited.	PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235, Australia

Регион/Страна на покупка	Apple	Адрес
Хонг Конг	Apple Asia Limited	2401 Tower One, Times Square, Causeway Bay; Hong Kong
Индия	Apple India Private Ltd.	19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Япония	Apple Japan Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Корея	Apple Computer Korea Ltd.	3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea
Афганистан, Бангладеш, Бутан, Бруней, Камбоджа, Гуат, Индонезия, Лаос, Сингапур, Малайзия, Непал, Пакистан, Филипини, Шри Ланка, Виетнам	Apple South Asia Pte. Ltd.	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086
Народна република Китай	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd.	B Area, 2/F, No. 6 Warehouse Building, No. 500 Bing Ke Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone, Shanghai, P.R.C.
Тайланд	Apple South Asia (Thailand) Limited	25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330
Тайван	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan
Други Тихоокеански Азиатски страни	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

Политика за защита на личните данни

Всички страни <http://www.apple.com/legal/warranty/privacy>

iPhone BG v1.8

© 2009 Apple Inc. Всички права запазени.

Apple, логото на Apple и iTunes са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други страни. iPhone е търговска марка на Apple Inc. iTunes Store е марка за услуги на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни. App Store е марка за услуги на Apple Inc. Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и използването им от Apple Inc. е под лиценз.

BG034-5216-A
Printed in XXXX